

LIVRET PÉDAGOGIQUE  
DE L'ÉTUDIANT

MODULHANDBUCH

# MEEF

ALLEMAND OUVERTURE EUROPÉENNE

+ MA DAF

## Double diplôme

Master MEEF  
Métiers de  
l'Enseignement, de  
l'Éducation et de la  
Formation

MA DaF  
Master of Arts  
Deutsch als  
Fremdsprache

2023-2024

  
**UPEC**  
UNIVERSITÉ PARIS-EST CRÉTEIL

FACULTÉ  
DES LETTRES, LANGUES  
ET SCIENCES HUMAINES

 Institut national  
supérieur du professorat  
et de l'éducation  
Académie de Créteil

Notre maquette de master MEEF allemand-ouverture européenne conjointe INSPE-UFR LLSH (UPEC) vous offre la possibilité :

- ✓ **d'acquérir les compétences, universitaires et professionnelles, nécessaires à l'exercice du métier de professeur d'allemand des lycées et collèges,**
- ✓ **de vous préparer au concours du CAPES d'allemand, qui a lieu au cours du quatrième semestre de la deuxième année de master,**
- ✓ **de profiter d'une ouverture européenne sur la formation professionnelle des pays voisins.**

Outre les enseignements de Culture Professionnelle Commune (enseigner dans l'établissement et dans sa classe, en équipe et en partenariat, nourrir la pratique professionnelle par la recherche) notre formation prend en compte les nouvelles problématiques du public actuel des établissements, en Europe et en France, comme le multiculturalisme, le plurilinguisme, le développement de projets Erasmus + (partenariats avec des établissements européens, mobilité internationale etc.) et d'autres types de mobilités. Nous intégrons dans le cursus de notre parcours MEEF allemand-ouverture européenne la possibilité de recevoir en France ou d'envoyer des étudiants Erasmus + en Allemagne, pour suivre des cours et/ou effectuer des stages, d'observation et de pratique accompagnée, ou en responsabilité dans des établissements scolaires publics.

La maquette est construite sur un principe de progressivité des apprentissages, mais peut s'adapter aux besoins individuels de formation des étudiants, quel que soit leur statut.

Le double diplôme est placé sous la double responsabilité de :

- ❖ Denis BOUSCH, MCF-HDR et directeur du département d'allemand de la faculté des Lettres Langues Sciences Humaines (<https://llsh.u-pec.fr/departements/allemand>)
- ❖ Thérèse ROBIN, MCF-HDR à l'Inspé de l'académie de Créteil.
- ❖ Kathrin SIEBOLD, Pr. Dr. Philipps-Universität Marburg



#### **Contacts**

Denis BOUSCH: [bousch@u-pec.fr](mailto:bousch@u-pec.fr)

Thérèse ROBIN : [therese.robin@u-pec.fr](mailto:therese.robin@u-pec.fr)

Kathrin SIEBOLD : [kathrin.siebold@uni-marburg.de](mailto:kathrin.siebold@uni-marburg.de)



#### **Sites de formation**

Université-Paris-Est Créteil, Campus-Centre

Philipps-Universität Marburg



#### **Maquette du Capes**

<https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000043075486>

**Le double diplôme** offre aux étudiants un parcours franco-allemand de formation aux métiers de l'éducation et de l'enseignement. Les étudiants de l'UPEC suivent deux semestres dans le master MEEF allemand-ouverture européenne de l'UPEC (S1-S4) et deux semestres (S2-S3) dans le Master Deutsch als Fremdsprache de l'Université de Marburg par le biais d'une bourse Erasmus +. Ils sont inscrits dans les deux universités selon les modalités de chaque université partenaire. Une grille d'équivalences précise les enseignements suivis dans les deux universités. Il est nécessaire de candidater à ce double diplôme (formulaire à télécharger sur le site de l'INSPE).

L'inscription dans l'université allemande n'est possible qu'après obtention de la certification de langue test DaF, niveau C1, <https://www.goethe.de/ins/fr/fr/sta/par/prf/testdaf.html>. Cette certification est exigée par toutes les universités allemandes délivrant un diplôme allemand.

Les étudiants obtiennent les deux diplômes de master français et allemand et acquièrent une double compétence en matière de formation au métier d'enseignant d'allemand comme langue étrangère en contexte européen. Les enseignants des deux universités partenaires dirigent conjointement les mémoires et constituent un jury commun. Seul double diplôme de ce type à l'INSPE et en Ile-de-France, il correspond aux recommandations du MESR et s'inscrit parfaitement dans la stratégie d'internationalisation de l'UPEC.



Winterliches Marburg © Markt- und Aktionskreis Marburg (MAK) e. V.

## EQUIPE PEDAGOGIQUE (UPEC)

### **Denis BOUSCH**

Maître de Conférences HDR

Co-responsable Master MEEF allemand ouverture européenne (faculté LLSH)

Bureau i,1 208 Campus Centre Créteil

[bousch@u-pec.fr](mailto:bousch@u-pec.fr)

### **Justine BROQUERE**

Formatrice second degré en service partagé (Inspé de l'académie de Créteil)

Bureau i,1 208 Campus Centre Créteil

[justine.broquere@ac-creteil.fr](mailto:justine.broquere@ac-creteil.fr)

### **Laure GALLOUET**

Maître de Conférences

Bureau i,1 206 Campus Centre Créteil

[laure.gallouet@u-pec.fr](mailto:laure.gallouet@u-pec.fr)

### **Volker KUHN**

Formateur second degré

Bureau i,1 208 Campus Centre Créteil

[volker.kuhn@ac-paris.fr](mailto:volker.kuhn@ac-paris.fr)

### **Daniel MEYER**

Professeur

Bureau i,1 206 Campus Centre Créteil

[daniel.meyer@u-pec.fr](mailto:daniel.meyer@u-pec.fr)

### **Thérèse ROBIN**

Maître de Conférences HDR

Co-responsable Master MEEF allemand ouverture européenne (Inspé de l'académie de Créteil)

Bureau i,1 208 Campus Centre Créteil

[therese.robin@u-pec.fr](mailto:therese.robin@u-pec.fr)

# TABLEAU RECAPITULATIF PAR SEMESTRE

## Semestre 1

<b>UE1.1</b>	<b>26h</b>	<b>Pratique orale 1</b>	<b>2</b>
<b>UE1.2</b>	<b>52h</b>	<b>Traduction 1</b>	<b>4</b>
1.2.1	26h	Version	2
1.2.2	26h	Thème-Grammaire	2
<b>UE1.3</b>	<b>33h</b>	<b>Littératures</b>	<b>4</b>
1.3.1	20h	Littératures et interculturelité	2
1.3.2	13h	Littératures et intermédialité	2
<b>UE1.4</b>	<b>26h</b>	<b>Méthodologie-Etude de dossiers</b>	<b>3</b>
<b>UE1.5</b>	<b>24h</b>	<b>Séminaire disciplinaire</b>	<b>3</b>
<b>UE 2</b>	<b>30h</b>	<b>Culture Professionnelle Commune 1</b>	<b>2</b>
<b>UE 3</b>	<b>52h</b>	<b>Didactique des langues 1</b>	<b>6</b>
3.1	20h	Concevoir un cours de langue	2
3.2	14h	Plurilinguisme et métalinguistique	2
3.3	18h	Séminaire de linguistique : textes d'hier et d'aujourd'hui 1	2
<b>UE4</b>	<b>12h</b>	<b>Construction du mémoire 1</b>	<b>3</b>
<b>UE 5</b>	<b>12h</b>	<b>Découverte du milieu professionnel</b>	<b>3</b>
		<b>Total</b>	<b>30</b>

## Semestre 2

<b>UE6.1</b>	<b>26h</b>	<b>Pratique orale 2</b>	<b>2</b>
<b>UE 6.2</b>	<b>52h</b>	<b>Traduction 2</b>	<b>4</b>
6.2.1	26h	Version-Grammaire	2
6.2.2	26h	Thème	2
<b>UE6.3</b>	<b>26h</b>	<b>L'Allemagne et l'Europe</b>	<b>3</b>
6.3.1	13h	Les identités allemandes	2
6.3.2.	13h	Art, culture et politique	1
<b>UE 6.4</b>	<b>26h</b>	<b>Méthodologie-Etude de dossiers</b>	<b>2</b>
<b>UE 6.5</b>	<b>24h</b>	<b>Séminaire disciplinaire 2</b>	<b>2</b>
<b>UE7</b>	<b>25h</b>	<b>Culture Professionnelle Commune 2</b>	<b>2</b>
<b>UE 8.1</b>	<b>48h</b>	<b>Didactique des langues 2</b>	<b>3</b>
8.1.1	10h	Anglais/allemand apprentissage simultané	1
8.1.2	20h	Entraîner et évaluer	1
8.1.3	18h	Séminaire de linguistique : textes d'hier et d'aujourd'hui 2	1
<b>UE 8.2</b>	<b>20h</b>	<b>Travailler en projet</b>	<b>3</b>

8.2.1.	10h	Elaborer un projet de mobilité	2
8.2.2	10h	Elaborer un projet DNL	1
<b>UE 9</b>	<b>24h</b>	<b>Construction du mémoire 2</b>	<b>6</b>
<b>UE 10</b>	<b>6h</b>	<b>Pratique d'enseignement accompagnée en EPLE</b>	<b>3</b>
		<b>Total</b>	<b>30</b>

### Semestre 3

<b>UE11.1</b>	<b>20h</b>	<b>Grammaire appliquée 1</b>	<b>3</b>
<b>UE 11.2</b>	<b>24h</b>	<b>Séminaire disciplinaire 3</b>	<b>3</b>
<b>UE 12</b>	<b>30h</b>	<b>Culture Professionnelle Commune 3</b>	<b>2</b>
<b>UE 13.1</b>	<b>21h</b>	<b>Construire un cours de langue</b>	<b>5</b>
<b>UE 13.2</b>	<b>20h</b>	<b>Mobilité 1</b>	<b>4</b>
13.2.1	10h	Intégrer le plurilinguisme 1	2
13.2.2	10h	Construire un projet de mobilité	2
<b>UE 14</b>	<b>34h</b>	<b>Construction du mémoire 3</b>	<b>6</b>
<b>UE 15</b>	<b>6h</b>	<b>Stage en alternance en EPLE 1</b>	<b>7</b>
		<b>Total</b>	<b>30</b>

### Semestre 4

<b>UE16.1</b>	<b>20h</b>	<b>Grammaire appliquée 2</b>	<b>3</b>
<b>UE 16.2</b>	<b>24h</b>	<b>Séminaire disciplinaire 4</b>	<b>3</b>
<b>UE 17</b>	<b>25h</b>	<b>Culture Professionnelle Commune 4</b>	<b>2</b>
<b>UE 18.1</b>	<b>20h</b>	<b>Mettre en œuvre un cours de langue</b>	<b>6</b>
<b>UE 18.2</b>	<b>20h</b>	<b>Mobilité 2</b>	<b>4</b>
18.2.1	10h	Intégrer le plurilinguisme 2	2
18.2.2	10h	Mettre en œuvre un projet de mobilité	2
<b>UE19</b>	<b>21h</b>	<b>Construction du mémoire 4</b>	<b>5</b>
<b>UE20</b>	<b>6h</b>	<b>Stage en alternance en EPLE 2</b>	<b>7</b>
		<b>Total</b>	<b>30</b>

En vert : Cours mutualisés inter-parcours

# SEMESTRE 1

## UE 1.1 – PRATIQUE ORALE 1

**Enseignant :** Volker KUHN

**Volume horaire :** 26h

**Programme :**

Savoir s'exprimer en allemand dans le cadre de l'épreuve orale de leçon en LVE : le candidat restitue, analyse et commente le document audio ou vidéo proposé par le jury, puis présente le ou les documents choisis et explicite ses choix en prenant soin de les replacer dans la perspective d'une exploitation en classe.

Etre capable de s'exprimer en allemand sur tout type de support en classe et de faire prendre conscience aux élèves des particularités phonologiques de l'allemand.

Travail sur tout type de document, de support en langue allemande, sur les manuels, sur les sites en ligne type *Deutsche Welle*.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE1.1- Pratique orale 1

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% oral
	Régime dérogatoire	100% oral
2ème session		100% oral

## UE 1.2 – TRADUCTION 1

### 1.2.1 - Version

**Enseignante:** Laure GALLOUET

**Volume horaire:** 26h

**Programme :**

Préparer à l'épreuve écrite disciplinaire du Capes Ce cours est centré sur l'entraînement à la version, à partir de textes variés issus de la littérature et de la presse germanophones. Des indications bibliographiques et des conseils de travail seront précisés au début du semestre.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE 1.2 Traduction 1, 1.2.1 Version

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% écrit.

### 1.2.2 – Thème-Grammaire

**Enseignante :** Thérèse ROBIN

**Volume horaire:** 26h

**Programme :**

Préparer à l'épreuve écrite disciplinaire du Capes

Grammaire: Faire réfléchir sur et faire comprendre les systèmes linguistiques du français et de l'allemand

Thème: utilisation de textes journalistiques et littéraires de niveau Capes. Utilisation de grammaires, de manuels dans leur progression grammaticale.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE 1.2 Traduction 1, 1.2.2 Thème-Grammaire

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% écrit.

## UE 1.3 – LITTERATURES

### 1.3.1 – Littératures et interculturalité

**Enseignant :** Denis BOUSCH

**Volume horaire :** 20h

**Programme :**

Donner le savoir-faire disciplinaire nécessaire pour l'épreuve de composition à l'écrit et la première épreuve orale du Capes. Remise à niveau (littérature 18ème - 21ème siècles). Travail sur des supports divers (textes, iconographie, documents audio et vidéo) dans une perspective interculturelle.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE1.3 Littératures, 1.3.1 Littératures et interculturalité**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral

### 1.3.2- Littératures et intermédialité

**Enseignant :** Denis BOUSCH

**Volume horaire:** 13h

**Programme :**

Donner le savoir-faire disciplinaire nécessaire pour l'épreuve de composition à l'écrit et la première épreuve orale du Capes. Remise à niveau (histoire culturelle des 16ème et 17ème siècles, littérature 18ème - 21ème siècles) Travail sur des supports divers (textes, iconographie, documents audio et vidéo) dans une perspective intermédiaire.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE1.3 Littératures, 1.3.2 Littératures et interculturalité**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral

## UE 1.4 – METHODOLOGIE- ETUDE DE DOSSIERS

**Enseignant :** Denis BOUSCH

**Volume horaire:** 26h

**Programme :**

Préparer à l'épreuve écrite disciplinaire du Capes

Savoir confronter des documents de littérature et/ou de civilisation et les commenter en allemand. Travail sur des dossiers en lien avec le thème ou un des axes inscrits au programme des écrits du CAPES.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE 1.4 Méthodologie-Etude de dossiers**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% écrit.



## UE 1.5 – SEMINAIRE DISCIPLINAIRE 1

Enseignant : Daniel MEYER

Volume horaire : 24h

Programme :

### Mélange de genres – 1925-1975

Ce séminaire se propose d'aborder les rapports et croisements nouveaux qui émergent entre 1925 et 1975 dans la littérature et les arts au sein des pays de langue allemande. Avec l'arrivée de la radio, du cinéma parlant puis de la télévision, les modalités intergénériques connaissent un nouvel essor et de nouvelles combinaisons, qu'il s'agira d'éclairer et de situer dans leurs contextes politico-idéologiques respectifs (la fin de la République de Weimar, la période nazie et l'exil, la fin de la guerre et les deux Allemagnes). Ce séminaire s'attachera ainsi à examiner tout particulièrement la manière dont ces reconfigurations esthétiques sont pensées par leurs acteurs successifs.

### Indications bibliographiques :

- Walter Benjamin : *Aura und Reflexion. Schriften zur Kunsttheorie und Ästhetik*, hrsg. von Hartmut Böhme, Frankfurt a.M., Suhrkamp, 2007
- Paul Calzoni et al. (Hg.) : *Intermedialität – Multimedialität. Literatur und Musik in Deutschland von 1900 bis heute*, Göttingen, V&R Unipress, 2013
- Ulrich Drüner, Georg Günther : *Musik und "Drittes Reich". Fallbeispiele 1910 bis 1960 zu Herkunft, Höhepunkt und Nachwirkungen des Nationalsozialismus in der Musik*, Köln, Böhlau, 2012
- Elena Agazzi u. Erhard Schütz (Hg.) : *Handbuch Nachkriegskultur. Literatur, Sachbuch und Film in Deutschland (1945–1962)*, Berlin u. Boston, de Gruyter, 2013
- Gerd Dietrich : *Kulturgeschichte der DDR*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 2018

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE 1.5. Séminaire disciplinaire 1

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit et 50 % oral.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% oral

## UE 2 – CULTURE PROFESSIONNELLE COMMUNE 1

Enseignant : Philippe GOEME/Gregory QUIQUEMPOIS

Volume horaire : 30 h

Programme :

Il s'agira lors de cette UE d'acquérir les éléments constitutifs de l'identité professionnelle enseignante en construisant le positionnement de futur fonctionnaire au sein de l'Education Nationale. Son histoire, ses fondements structurants, telle la laïcité et les valeurs de la République, seront travaillés en favorisant le développement d'une démarche réflexive et dynamique en lien avec sa déclinaison au sein de chaque parcours. Une grille d'observations critériée du stage, première étape d'une démarche scientifique constituant en soi une première initiation à la recherche (recueil de données), sera co-construite. Elle sera reprise lors du S2.

Durant ces 30 heures, réparties entre 24 heures communes inter-parcours, dont 12 heures inter-degré, seront abordées les thématiques suivantes: les fondements historiques et philosophiques de notre système éducatif, le positionnement éthique et déontologique d'un agent de la fonction publique de l'Education Nationale, la compréhension du cadre légal régissant l'ensemble des usages dont ceux du numérique, la communication professionnelle via les outils numériques ou non ainsi que la coéducation. Les étudiants pourront aussi choisir 12 heures de formation (en inter-degré) concernant une thématique de leur choix, pouvant servir de première étape dans la construction de leur démarche de recherche. Six des 30 heures seront déclinées au sein de parcours afin d'adapter au mieux les éléments transversaux aux contingences disciplinaires.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE 2 Culture professionnelle commune 1

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% écrit.

## UE 3 – DIDACTIQUE DES LANGUES 1

### 3.1 – Concevoir un cours de langue

Enseignante : Justine BROQUERE

Volume horaire: 20h

Programme :

Il s'agit d'apprendre à concevoir un cours de langue, en allemand comme dans d'autres langues en intégrant les TICE. Cela peut se faire aussi dans le cadre de classes bi-langues anglais-allemand. Utilisation de vidéos et de supports papiers ou numériques portant sur la connaissance du système éducatif, sur l'éthique du fonctionnaire. Les éléments de prise de connaissance du système éducatif et de son fonctionnement, ainsi qu'une grille d'observation des cours, seront établis.

#### Modalités de contrôle des connaissances

##### UE3- Didactique des langues 1 , 3.1 Concevoir un cours de langue

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% écrit.

### 3.2 – Plurilinguisme et métalinguistique

Enseignante : Thérèse ROBIN

Volume horaire : 14h

Programme :

Faire comprendre ce qu'est le bilinguisme et le plurilinguisme, sur les plans cognitif et linguistique. Analyser les textes officiels qui prônent la comparaison entre les langues et la réflexion métalinguistique. En faire comprendre l'intérêt pour l'apprentissage d'une langue. Recours à un panorama des langues dans le monde. Etablissement de comparaisons entre les langues.

#### Modalités de contrôle des connaissances

##### UE3- Didactique des langues 1, 3.2 Plurilinguisme et métalinguistique

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% écrit.

### 3.3 – Séminaire de linguistique : textes d'hier et d'aujourd'hui 1

Enseignante : Thérèse ROBIN

Volume horaire : 18h

Programme :

Etude de grammaires, de la progression grammaticale dans les manuels. Recours à diverses théories linguistiques et à l'histoire des langues.

Recours à diverses théories linguistiques et à l'histoire des langues.

#### Modalités de contrôle des connaissances

##### UE3- Didactique des langues 1, 3.3 Séminaire de linguistique 1

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% écrit.

## UE 4 –CONSTRUCTION DU MEMOIRE 1

Enseignant : Stephen-Scott BREWER

Volume horaire: 24h

Programme :

Initiation à la didactique des langues. Préparer l'étape documentaire de la fin de S1.Séminaire en anglais.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE4- Construction du mémoire 1**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit et 50 % oral.
	Régime dérogatoire	
2ème session		100% oral

## UE 5 –DECOUVERTE DU MILIEU PROFESSIONNEL

Enseignante : Justine BROQUERE

Volume horaire: 12h

Programme :

Découverte du milieu professionnel et première pratique en collège et lycée. Préparer et accompagner le stage. Le stage peut être intégré dans le cadre d'ERASMUS+. Stage en collège ou lycée. Donner aux étudiants les moyens de préparer et de faire le stage.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE5- Découverte du milieu professionnel**

1ère session	Régime général	Contrôle continu: 50 % écrit et 50% oral
	Régime dérogatoire	
2ème session		100% oral

# SEMESTRE 2

## UE 6.1 – PRATIQUE ORALE 2

Enseignant : Volker KUHN

Volume horaire : 26h

Programme :

Savoir s'exprimer en allemand dans le cadre de l'épreuve orale de leçon en LVE : le candidat restitue, analyse et commente le document audio ou vidéo proposé par le jury, puis présente le ou les documents choisis et explicite ses choix en prenant soin de les replacer dans la perspective d'une exploitation en classe.

Etre capable de s'exprimer en allemand sur tout type de support en classe et de faire prendre conscience aux élèves des particularités phonologiques de l'allemand.

Travail sur tout type de document, de support en langue allemande, sur les manuels, sur les sites en ligne type *Deutsche Welle*.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE6.1- Pratique orale 2

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% oral
	Régime dérogatoire	100% oral
2ème session		100% oral

## UE 6.2 – TRADUCTION 2

### 6.2.1 – Version-Grammaire

Enseignante: Thérèse ROBIN

Volume horaire: 26h

Programme :

Préparer à l'épreuve écrite disciplinaire du Capes. Ce cours est centré sur l'entraînement à la version, à partir de textes variés issus de la littérature et de la presse germanophones.

Grammaire: Faire réfléchir sur et faire comprendre les systèmes linguistiques du français et de l'allemand

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE 6.2 Traduction 2, 6.2.1 Version

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% écrit.

### 6.2.2 – Thème

Enseignant : Denis BOUSCH

Volume horaire: 26h

Programme :

Préparer à l'épreuve écrite disciplinaire du Capes

Utilisation de textes journalistiques et littéraires de niveau Capes.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE 6.2 Traduction 1, 6.2.2 Thème

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% écrit.

## UE 6.3 – L'ALLEMAGNE ET L'EUROPE

### 6.3.1 – Les identités allemandes

**Enseignante :** Laure GALLOUET

**Volume horaire :** 13h

**Programme :**

Ce cours a pour objectif de présenter l'espace germanophone contemporain et ses enjeux. Le paysage politique, les institutions, le fédéralisme et les sujets de société actuels seront au centre de la réflexion. Une mise en perspective historique permettra également de donner des repères sur l'espace germanophone, mais aussi de retracer les grandes étapes de l'intégration européenne. Ce cours permettra d'aborder des supports historiques et culturels divers (textes, iconographie, documents audio et vidéo). Des indications bibliographiques seront fournies au début du semestre.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE6.3 L'Allemagne et l'Europe, 6.3.1 Les identités allemandes**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral

### 6.3.2- Art, culture et politique

**Enseignante :** Laure GALLOUET

**Volume horaire:** 13h

**Programme :**

Ce cours, conçu comme un panorama, vise à donner des grands repères sur l'histoire et la culture des pays de langue allemande. Pour chaque grande période étudiée, nous travaillerons sur des documents historiques et culturels divers (textes, iconographie, documents audio et vidéo). Des indications bibliographiques seront fournies au début du semestre.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE6.3 L'Allemagne et l'Europe, 6.3.2 Art, culture et politique**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral

## UE 6.4 – METHODOLOGIE- ETUDE DE DOSSIERS

**Enseignant :** Denis BOUSCH

**Volume horaire:** 26h

**Programme :**

Préparer à l'épreuve écrite disciplinaire du Capes

Savoir confronter des documents de littérature et/ou de civilisation et les commenter en allemand. Travail sur des dossiers en lien avec le thème ou un des axes inscrits au programme des écrits du CAPES.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE 6.4 Méthodologie-Etude de dossiers**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% écrit.

## UE 6.5 – SEMINAIRE DISCIPLINAIRE 2

Enseignant : Denis BOUSCH

Volume horaire : 24h

Programme :

### Vienne 1857-1914. Nationalisme, cosmopolitisme et architecture

Il s'agira d'étudier les interactions entre politique et architecture de l'époque de la *Ringstrassenzeit* à la *Sezession* et ses avatars dans la mesure où la recherche constante d'un style impérial accompagne les transformations structurelles de l'empire autrichien, puis de l'empire austro-hongrois, le défi des revendications nationales et les enjeux géostratégiques. Les principaux architectes, leurs réalisations et leurs projets sont replacés dans le contexte politique de l'époque et vus sous l'angle de la recherche convulsive d'une modernité impériale utopique. Un choix de textes et de références iconographiques sera disponible sur la plateforme EPREL en début de semestre.

Indications bibliographiques : en gras lectures vivement conseillées

- Eve Blau, L'urbanisme et l'architecture des villes d'Europe centrale pendant la première moitié du XXe siècle Perspective, 2008 (texte en pdf sur eprel)
- Jean-Paul Bled, *François-Joseph*, Tempus-Perrin, 2016
- Hervé Doucet (dir.), Otto Wagner, maître de l'art nouveau viennois, catalogue, exposition musée d'art moderne de la ville de Paris, Bernard Chauveau édition, 2019
- Dagmar Lorenz, Die Wiener Moderne, Metzler, 2007
- **Jacques Le Rider, Modernité viennoise et crises de l'identité, PUF, 2000**
- Klaus Pias, Hermann Bahr, Kritische Schriften, VDG, Weimar, 2013 (texte en pdf sur eprel)
- Ilona Sarmany-Parsons, Csaba Zsabo (dir.), Ludwig Hevesi und seine Zeit, Publikationen der ungarischen Geschichtsforschung in Wien, Bd. XI, 2015 (texte en pdf sur eprel)
- **Camillo Sitte, Der Städtebau nach seinen künstlerischen Grundsätzen, L'art de bâtir les villes - l'urbanisme selon ses fondements artistiques, traduction de Daniel Wieczorec, éditions de l'équerre, 1980, format poche, point seuil, 1996**
- **Carl E. Schorske, Vienne fin de siècle. Politique et culture, Points, 2017** (réédition française de l'édition originale *Fin-de-Siècle Vienna: Politics and Culture*, 1980). Edition allemande, Molden Verlag, 2017
- Carl Vocelka, *Österreichische Geschichte*, C.H. Beck, 2019
- Carl Vocelka, *Geschichte Österreichs. Kultur, Gesellschaft, Politik*, Heyne, 2002
- Otto Wagner, *Moderne Architektur*, Vienne, 1902 (<https://archive.org/details/modernearchitekt00wagn/page/38/mode/2up>)
- Otto Wagner, architecture moderne et autres textes, traduction française de Martine Sgard, Parenthèses, 2019 (extraits en pdf sur eprel), autre traduction par Sylvie Pizzuli, Mardaga, 1995
- Die Wiener Moderne, Literatur, Kunst und Musik zwischen 1890 und 1910, Reclam, 2000

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE 6.5. Séminaire disciplinaire 2

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit et 50 % oral.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% oral

## UE 7 – CULTURE PROFESSIONNELLE COMMUNE 2

Enseignants : Philippe GOEME/Gregory QUIQUEMPOIS

Volume horaire : 25 h

Programme :

Il s'agira d'entrer dans les dimensions transversales et collectives inhérentes au métier d'enseignant à travers la connaissance des publics (psychologie des apprentissages, maîtrise de la langue). En s'appuyant sur l'observation de terrain (stage) l'objectif sera de concourir à la construction d'une culture professionnelle adaptée aux attentes institutionnelles (accueil de tous les publics, inclusion scolaire, travail en équipe, construction de partenariats dans un territoire en lien avec le projet d'établissement, innovation). Ces

dimensions seront abordées, dans le cadre des formations communes, puis reprises au sein des parcours disciplinaires.

Des éléments de connaissances concernant la psychologie des apprentissages, les enjeux de la maîtrise de la langue, les dimensions pédagogiques et éducatives inhérentes à l'accueil de tous les publics, le fonctionnement légal de l'EPL et sa dimension collégiale. Une attention particulière sera apportée à la congruence entre les thématiques abordées et les méthodes pédagogiques utilisées lors de ces temps de formation.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
**UE 7- Culture professionnelle commune 2**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% écrit.

## UE 8.1 – DIDACTIQUE DES LANGUES 2

### 8.1.1 – Anglais/allemand apprentissage simultané

Enseignante : Thérèse ROBIN

Volume horaire: 10h

Programme :

Il s'agit d'apprendre à concevoir un cours de langue, en allemand comme dans d'autres langues. Cela peut se faire aussi dans le cadre de classes bi-langues anglais-allemand.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
**UE8.1- Didactique des langues 2, 8.1.1 Anglais/allemand apprentissage simultané**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% oral.

### 8.1.2 – Entraîner et évaluer

Enseignante : Justine BROQUERE

Volume horaire : 20h

Programme :

Il s'agit d'apprendre à entraîner et évaluer en cours de langue en intégrant les TICE.

Utilisation de vidéos et de supports papiers ou numériques portant sur la connaissance du système éducatif, sur l'éthique du fonctionnaire.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
**UE8.1- Didactique des langues 2, 8.1.2 Entraîner et évaluer**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% oral

### 8.1.3 – Séminaire de linguistique : textes d'hier et d'aujourd'hui 2

Enseignante : Thérèse ROBIN

Volume horaire : 18h

Programme :

Etude de grammaires, de la progression grammaticale dans les manuels. Recours à diverses théories linguistiques et à l'histoire des langues.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
**UE8.1- Didactique des langues 2, 8.1.3 Séminaire de linguistique 2**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral

## **UE 8.2- TRAVAILLER EN PROJET**

### **8.2.1 – Elaborer un projet de mobilité**

**Enseignant : Denis BOUSCH**

**Volume horaire : 10h**

**Programme :**

Concevoir un projet ERASMUS+ pour apprendre à travailler en projet dans un cadre européen. Travail en groupes sur des simulations de dossiers.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE8.2- Travailler en projet, 8.2.1 Elaborer un projet Erasmus +**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit.50% oral
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral

### **8.2.2 – Elaborer un projet DNL**

**Enseignant : Volker KUHN**

**Volume horaire : 10h**

**Programme :**

Concevoir un projet DNL pour apprendre à travailler en projet dans un cadre européen. Travail en groupes sur des simulations de dossiers et de séquences interdisciplinaires.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE8.2- Travailler en projet, 8.2.2. Elaborer un projet DNL**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit.50% oral
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral

## **UE 9–CONSTRUCTION DU MEMOIRE 2**

**Enseignant : Stephen-Scott BREWER**

**Volume horaire: 24h**

**Programme :**

Approfondissement en didactiques des langues. Suivi du mémoire  
 Séminaire en anglais.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE9- Construction du mémoire 2**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit et 50 % oral.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral



## UE 10 –PRATIQUE D’ENSEIGNEMENT ACCOMPAGNE EN EPLE

Enseignante : Justine BROQUERE

Volume horaire: 6h

Programme :

Préparer et accompagner le stage. Le stage peut être intégré dans le cadre d'ERASMUS+. Stage en collège ou lycée. Donner aux étudiants les moyens de préparer et de faire le stage.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE10- Pratique d'enseignement accompagné en EPLE**

1ère session	Régime général	Contrôle continu: 50 % écrit et 50% oral
	Régime dérogatoire	100% écrit
2ème session		100% oral

# SEMESTRE 3

## UE 11.1 – GRAMMAIRE APPLIQUEE 1

Enseignante : Thérèse ROBIN

Volume horaire : 20h

Programme :

Aider les futurs enseignants à enseigner la grammaire à leurs élèves en prenant conscience des particularités du système linguistique allemand et de leurs modes de transmission. Analyse de progressions grammaticales dans les manuels afin d'élaborer sa propre progression grammaticale.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE11.1- Grammaire appliquée 1

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit-50% oral
		Régime dérogatoire
2ème session		100% oral

## UE 11.2 – SEMINAIRE DISCIPLINAIRE 3

Enseignant : Daniel MEYER

Volume horaire : 24h

### Mélange de genres – 1925-1975

Ce séminaire se propose d'aborder les rapports et croisements nouveaux qui émergent entre 1925 et 1975 dans la littérature et les arts au sein des pays de langue allemande. Avec l'arrivée de la radio, du cinéma parlant puis de la télévision, les modalités intergénériques connaissent un nouvel essor et de nouvelles combinaisons, qu'il s'agira d'éclairer et de situer dans leurs contextes politico-idéologiques respectifs (la fin de la République de Weimar, la période nazie et l'exil, la fin de la guerre et les deux Allemagnes). Ce séminaire s'attachera ainsi à examiner tout particulièrement la manière dont ces reconfigurations esthétiques sont pensées par leurs acteurs successifs.

### Indications bibliographiques :

- Walter Benjamin : *Aura und Reflexion. Schriften zur Kunsttheorie und Ästhetik*, hrsg. von Hartmut Böhme, Frankfurt a.M., Suhrkamp, 2007
- Paul Calzoni et al. (Hg.) : *Intermedialität – Multimedialität. Literatur und Musik in Deutschland von 1900 bis heute*, Göttingen, V&R Unipress, 2013
- Ulrich Drüner, Georg Günther : *Musik und "Drittes Reich". Fallbeispiele 1910 bis 1960 zu Herkunft, Höhepunkt und Nachwirkungen des Nationalsozialismus in der Musik*, Köln, Böhlau, 2012
- Elena Agazzi u. Erhard Schütz (Hg.) : *Handbuch Nachkriegskultur. Literatur, Sachbuch und Film in Deutschland (1945–1962)*, Berlin u. Boston, de Gruyter, 2013
- Gerd Dietrich : *Kulturgeschichte der DDR*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 2018

### Modalités de contrôle des connaissances

#### UE 11.2 Séminaire disciplinaire 3

1ère session	Régime général	Contrôle continu : : 50% écrit-50% oral
		Régime dérogatoire
2ème session		100% oral

## UE 12 – CULTURE PROFESSIONNELLE COMMUNE 3

Enseignants : Philippe GOEME/Gregory QUIQUEMPOIS

Volume horaire : 30 h

Programme :

Il s'agira, lors de cette formation, de concourir à construire, en lien avec la pratique accompagnée ou en responsabilité (une différenciation entre les deux publics étant envisageable), une appréhension des enjeux éducatifs inhérents aux fonctions d'enseignants du second degré dans la classe, dans l'établissement et dans l'institution. La prise en compte des dimensions telles que le décrochage, le climat scolaire, le harcèlement, la victimation, la lutte contre les discriminations ainsi que la régulation de la vie collective au sein de

l'établissement, dans sa dimension éducative gérée collégalement seront travaillés en lien avec l'expérience pratique naissante.

Des apports éclairés par la pratique et la recherche (psychologie des apprentissages, les enjeux de l'accueil de tous les publics, "éducations à", gestion du groupe classe) seront apportés. Les dimensions professionnelles telles que la prise en charge d'un groupe classe, la relation avec les dimensions éducatives du métier, les enjeux des différents types d'évaluation et la place de l'enseignant dans la construction du parcours de l'élève seront travaillées en regard de la pratique en responsabilité ou de la pratique accompagnée. Six heures seront dédiées au sein de chaque parcours pour traiter ces problématiques en intégrant les particularités disciplinaires.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
**UE 12 Culture professionnelle commune 3**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% écrit.

## 13.1. CONSTRUIRE UN COURS DE LANGUE

**Enseignante : Justine BROQUERE**

**Volume horaire : 21h**

**Programme :**

Donner aux étudiants les moyens de construire des séquences d'enseignement en intégrant les TICE.

Préparation à l'épreuve écrite disciplinaire appliquée et à l'épreuve orale de leçon du Capes. Se servir des textes officiels pour construire les séquences et les séances au collège et au lycée.

Travail sur les manuels et tout type de support.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
**UE13.1. Construire un cours de langue**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral

## UE 13.2 – MOBILITE 1

### 13.2.1 – Intégrer le plurilinguisme 1

**Enseignante : Thérèse ROBIN**

**Volume horaire: 10h**

**Programme :**

Savoir définir le plurilinguisme et comment prendre appui sur les langues des élèves et de l'école pour mieux enseigner l'allemand.

Apprendre à connaître les particularités des langues parlées en Ile-de-France et à s'en servir dans une démarche comparative.

**Modalités de contrôle des connaissances**  
**UE13.2.1- Mobilité 1, Intégrer le plurilinguisme 1**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit.50% oral
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral.

### 13.2.2 – Construire un projet de mobilité

**Enseignant : Denis BOUSCH**

**Volume horaire:** 10h

**Programme :**

Inscrire son enseignement dans le cadre européen de la mobilité ERASMUS+. Travail en groupes pour construire des projets de mobilité européenne en intégrant les étudiants des universités partenaires.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE 13.2 Mobilité 1, 13.2.2. Construire un projet de mobilité Erasmus +**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit.50% oral
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% oral

## UE 14 – CONSTRUCTION DU MEMOIRE 3

**Enseignant : Stephen-Scott BREWER- Justine BROQUERE**

**Volume horaire :** 34h

**Programme :**

Finalisation du mémoire en intégrant l'analyse des pratiques professionnelles. Préparation de la soutenance orale.Séminaire de recherche en didactique des langues 1. Analyse des pratiques professionnelles 1. Entraînement à la rédaction et à la soutenance du mémoire (oraux blancs notamment).

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE 14. Construction du mémoire 3**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit et 50 % oral.
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% oral

## UE 15 – STAGE EN ALTERNANCE EN EPLE 1

**Enseignante : Justine BROQUERE**

**Volume horaire :** 6h

**Programme :**

Découverte du milieu professionnel et pratique en collège et lycée. Accompagner le stage.Le stage peut être intégré dans le cadre d'ERASMUS+.Stage en collège ou lycée. Donner aux étudiants les moyens de faire le stage.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE 15. Stage en alternance en EPLE 1**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit et 50 % oral.
	Régime dérogatoire	50% écrit et 50 % oral.
2ème session		100% oral

# SEMESTRE 4

## UE 16.1 – GRAMMAIRE APPLIQUEE 2

Enseignante : Thérèse ROBIN

Volume horaire : 20h

Programme :

Aider les futurs enseignants à enseigner la grammaire à leurs élèves en prenant conscience des particularités du système linguistique allemand et de leurs modes de transmission. Analyse de progressions grammaticales dans les manuels afin d'élaborer sa propre progression grammaticale.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE16.1- Grammaire appliquée 2**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit-50% oral
	Régime dérogatoire	100% écrit
2ème session		100% oral

## UE 16.2 – SEMINAIRE DISCIPLINAIRE 4

Enseignant : Denis BOUSCH

Volume horaire : 24h

Programme :

**Vienne 1857-1914. Nationalisme, cosmopolitisme et architecture**

Il s'agira d'étudier les interactions entre politique et architecture de l'époque de la *Ringstrassenzeit* à la *Sezession* et ses avatars dans la mesure où la recherche constante d'un style impérial accompagne les transformations structurelles de l'empire autrichien, puis de l'empire austro-hongrois, le défi des revendications nationales et les enjeux géostratégiques. Les principaux architectes, leurs réalisations et leurs projets sont replacés dans le contexte politique de l'époque et vus sous l'angle de la recherche convulsive d'une modernité impériale utopique. Un choix de textes et de références iconographiques sera disponible sur la plateforme EPREL en début de semestre.

Indications bibliographiques : en gras lectures vivement conseillées

- Eve Blau, L'urbanisme et l'architecture des villes d'Europe centrale pendant la première moitié du XXe siècle Perspective, 2008 (texte en pdf sur eprel)
- Jean-Paul Bled, *François-Joseph*, Tempus-Perrin, 2016
- Hervé Doucet (dir.), Otto Wagner, maître de l'art nouveau viennois, catalogue, exposition musée d'art moderne de la ville de Paris, Bernard Chauveau édition, 2019
- Dagmar Lorenz, Die Wiener Moderne, Metzler, 2007
- **Jacques le Rider, Modernité viennoise et crises de l'identité, PUF, 2000**
- Klaus Pias, Hermann Bahr, Kritische Schriften, VDG, Weimar, 2013 (texte en pdf sur eprel)
- Ilona Sarmany-Parsons, Csaba Zsabo (dir.), Ludwig Hevesi und seine Zeit, Publikationen der ungarischen Geschichtsforschung in Wien, Bd. XI, 2015 (texte en pdf sur eprel)
- **Camillo Sitte, Der Städtebau nach seinen künstlerischen Grundsätzen, L'art de bâtir les villes - l'urbanisme selon ses fondements artistiques, traduction de Daniel Wiczorec, éditions de l'équerre, 1980, format poche, point seuil, 1996**
- **Carl E. Schorske, Vienne fin de siècle. Politique et culture, Points, 2017** (réédition française de l'édition originale *Fin-de-Siècle Vienna: Politics and Culture*, 1980). Edition allemande, Molden Verlag, 2017
- Carl Vocelka, *Österreichische Geschichte*, C.H. Beck, 2019
- Carl Vocelka, *Geschichte Österreichs. Kultur, Gesellschaft, Politik*, Heyne, 2002
- Otto Wagner, *Moderne Architektur*, Vienne, 1902 (<https://archive.org/details/modernearchitekt00wagn/page/38/mode/2up>)
- Otto Wagner, *architecture moderne et autres textes*, traduction française de Martine Sgard, Parenthèses, 2019 (extraits en pdf sur eprel), autre traduction par Sylvie Pizzuli, Mardaga, 1995
- Die Wiener Moderne, *Literatur, Kunst und Musik zwischen 1890 und 1910*, Reclam, 2000

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE 16.2. Séminaire disciplinaire 4**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit et 50 % oral.
--------------	----------------	--

	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral

## UE 17 – CULTURE PROFESSIONNELLE COMMUNE 4

**Enseignants :** Philippe GOEME/Gregory QUIQUEMPOIS

**Volume horaire :** 25 h

**Programme :**

Objectif pédagogique: l'objet de cette UE sera de permettre un renforcement de la dimension réflexive de la formation à travers le choix de modules thématiques en lien avec les problématiques nées de l'expérience de terrain et de la démarche de recherche engagée dans le cadre du mémoire. Il s'agira également de renforcer, en fin de formation, la connaissance et la compréhension des enjeux institutionnels et fonctionnels de leur futur cadre de travail.

Les contenus des modules seront articulés à la pratique et permettront le renforcement d'un questionnement engageant une démarche professionnelle réflexive. Les enjeux de la présentation des épreuves du concours seront travaillés en lien avec une valorisation du mémoire et de la pratique de terrain.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE 17 Culture professionnelle commune 4**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit-50% oral
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% écrit.

## 18.1. METTRE EN ŒUVRE UN COURS DE LANGUE

**Enseignante :** Justine BROQUERE

**Volume horaire :** 20h

**Programme :**

Adapter aux différents niveaux de classes les contenus de l'UE13.1 (construire un cours de langue)

Préparer l'épreuve écrite disciplinaire appliquée et l'épreuve orale de leçon du Capes. Savoir utiliser les TICE.

Utiliser les différents supports d'enseignement existants dans son cours et faire un bilan critique de cette mise en pratique dans l'optique du stage et de la préparation au Capes.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE18.1. Mettre en oeuvre un cours de langue**

<b>1ère session</b>	Régime général	Contrôle continu : 100% écrit
	Régime dérogatoire	100% écrit.
<b>2ème session</b>		100% oral

## UE 18.2 – MOBILITE 2

### 18.2.1 – Intégrer le plurilinguisme 2

**Enseignante :** Thérèse ROBIN

**Volume horaire:** 10h

**Programme :**

Savoir définir le plurilinguisme et comment prendre appui sur les langues des élèves et de l'école pour mieux enseigner l'allemand.

Apprendre à connaître les particularités des langues parlées en Ile-de-France et à s'en servir dans une démarche comparative.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE18.2.1- Mobilité 2, Intégrer le plurilinguisme 2**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit.50% oral
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% oral.

## 18.2.2 –Mettre en œuvre un projet de mobilité

**Enseignant : Denis BOUSCH**

**Volume horaire:** 10h

**Programme :**

Mettre en œuvre le projet élaboré dans l'UE13.2. (ERASMUS+ ). Travail en groupes pour mettre en œuvre les projets de mobilité européenne construits avec les étudiants des universités partenaires

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE 18.2 Mobilité 2, 18.2.2.Mettre en œuvre un projet de mobilité**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit.50% oral
	Régime dérogatoire	100% écrit.
2ème session		100% oral

## UE 19 – CONSTRUCTION DU MEMOIRE 4

**Enseignants : Stephen-Scott BREWER- Justine BROQUERE**

**Volume horaire :** 20h

**Programme :**

Préparation à l'épreuve d'entretien à l'oral du Capes. Séminaire de recherche en didactique des langues 2. Analyse des pratiques professionnelles 2. Valorisation du parcours et des travaux de recherche du candidat au Capes, après soutenance du mémoire. Oraux blancs.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE 19. Construction du mémoire 4**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 100 % oral.
	Régime dérogatoire	100% oral
		100% oral

## UE 20 – STAGE EN ALTERNANCE EN EPLE 2

**Enseignante : Justine BROQUERE**

**Volume horaire :** 6h

**Programme :**

Découverte du milieu professionnel et pratique en collège et lycée. Accompagner le stage.Le stage peut être intégré dans le cadre d'ERASMUS+.Stage en collège ou lycée. Donner aux étudiants les moyens de faire le stage.

**Modalités de contrôle des connaissances**

**UE 20. Stage en alternance en EPLE 2**

1ère session	Régime général	Contrôle continu : 50% écrit et 50 % oral.
	Régime dérogatoire	50% écrit et 50 % oral.
2ème session		100% oral

## CAPES ET CAFEP

La formation prépare à la fois au Capes et au Cafep (privé), dont le programme est commun. Il faut s'inscrire individuellement sur le site du ministère, en général entre septembre et octobre. Les dates seront précisées ultérieurement. Les rapports du jury et le programme de l'année ainsi que les descriptifs des épreuves écrites et orales sont disponibles sur le site [www.devenirenseignant.gouv.fr](http://www.devenirenseignant.gouv.fr).

## ERASMUS +

Semestres 2 et 3 à l'Université de Marburg (voir grilles de correspondance)

## REPRISE D'ETUDES ET VAPP

Nous tenons compte des acquis de l'expérience personnelle et professionnelle pour les personnes en reconversion. Le dispositif de la VAPP permet de s'inscrire dans le niveau d'études requis pour une inscription en master MEEF sans nécessairement avoir le diplôme correspondant. La constitution du dossier est rapide, le résultat également. Les étudiants en master MEEF admis ces dernières années par le biais de la VAPP ont eu d'excellents résultats au concours.

## STAGES (ACADEMIE DE CRETEIL ET UNIVERSITE DE MARBURG)

Les stages professionnels ont lieu en M1 et M2 :

- Master 1 : 6 semaines d'observation et pratique accompagnée dans l'académie ou dans le cadre de la mobilité internationale,
- Master 2 : 12 semaines de stage d'observation et pratique accompagnée (SOPA) dans l'académie ou dans le cadre de la mobilité internationale.



# Europäisch orientiertes Masterstudium Lehramt Deutsch an der Universität Paris-Est Créteil

INSPE : Institut National Supérieur du Professorat et de l'Education (Institut für Lehrerbildung), Fachbereich Deutsch und Faculté des Lettres, Langues et Sciences Humaines (Geisteswissenschaftliche Fakultät), Institut für Germanistik.

## Lehrbeauftragte

### **Dr. Denis BOUSCH**

Institutsleiter Germanistik,  
Fachbereichsleiter Master  
Lehramt Deutsch

Raum I1 208

[bousch@u-pec.fr](mailto:bousch@u-pec.fr)

### **Dr. Laure GALLOUET**

Raum I1 206

[laure.gallouet@u-pec.fr](mailto:laure.gallouet@u-pec.fr)

### **Justine BROQUERE**

Raum I1 208

[justine.broquere@ac-creteil.fr](mailto:justine.broquere@ac-creteil.fr)

### **Volker KUHN**

Raum I1 208

[volker.kuhn@ac-paris.fr](mailto:volker.kuhn@ac-paris.fr)

### **Prof. Dr. Daniel MEYER**

Raum I1 206

[daniel.meyer@u-pec.fr](mailto:daniel.meyer@u-pec.fr)

### **Dr. Thérèse ROBIN**

Fachbereichsleiterin Master  
Lehramt Deutsch

Raum I1 208

[therese.robin@u-pec.fr](mailto:therese.robin@u-pec.fr)

Dieser Masterstudiengang Lehramt Deutsch an der UPEC zielt auf eine europäische Orientierung des bereits bestehenden Lehrangebots. Neben den fachspezifischen und didaktischen Lehrveranstaltungen werden innovative Elemente integriert wie Interkulturalität und Intermedialität, Metalinguistik und Mehrsprachigkeit im Unterricht, gleichzeitiges Erlernen Englisch-Deutsch

und ein Didaktikseminar in englischer Sprache. Die StudentInnen haben die Möglichkeit, an Mobilitätsprojekten teilzunehmen, damit sie als angehende DeutschlehrerInnen ERASMUS-Partnerschaften aufbauen können.

Der Unterricht findet in kleinen Gruppen statt, was eine individuelle Betreuung ermöglicht.

Den StudentInnen unserer ERASMUS Partnerinstitutionen wird dazu ein Praktikum in der Académie de Créteil angeboten, wobei sie dementsprechend betreut werden.

Der Lehrkörper besteht aus ProfessorInnen und DozentInnen der UPEC, ERASMUS-GastdozentInnen und GymnasiallehrerInnen mit längerjähriger Erfahrung als Tutoren.

## Kontaktpersonen (UPEC) :

Dr. Denis BOUSCH: [bousch@u-pec.fr](mailto:bousch@u-pec.fr)

Dr. Thérèse ROBIN : [therese.robin@u-pec.fr](mailto:therese.robin@u-pec.fr)

Lehrveranstaltungen 1. und 2. Semester	Stundenzahl			
	WS	SoS	ECTS	Code
Sprachtraining Deutsch 1	26		2	UE1.1
Sprachtraining Deutsch 2		26	2	UE6.1
Übersetzung Deutsch-Französisch	26		2	UE1.2 ECUE1.2.1
Übersetzung Französisch-Deutsch + Grammatik	26		2	UE1.2 ECUE1.2.2
Übersetzung Deutsch-Französisch + Grammatik		26	2	UE6.2 ECUE6.2.1
Übersetzung Französisch-Deutsch		26	2	UE6.2 ECUE6.2.2
Deutsche Literatur und Interkulturalität	20		2	UE1.3 ECUE1.3.1
Identität und Gesellschaft in Deutschland		13	2	UE6.3 ECUE6.3.1
Deutsche Literatur und Intermedialität	13		2	UE1.3 ECUE1.3.2
Kunst, Kultur und Politik		13	1	UE6.3 ECUE6.3.2
Textanalysen 1	26		3	UE1.4
Textanalysen 2		26	2	UE6.4
Fachseminar Ideengeschichte	24		3	UE1.5
Fachseminar Kunstgeschichte		24	2	UE6.5
Interdisziplinäre Ausbildung 1 (alle Lehramtsmasterstudiengänge)	30		2	UE2

Interdisziplinäre Ausbildung 2 (alle Lehramtsmasterstudiengänge)		25	2	UE7
Unterrichtsplanung	20		2	UE3 ECUE3.1
Gleichzeitiges Erlernen Englisch-Deutsch		10	1	UE8.1 ECUE8.1.1
Metalinguistik und Mehrsprachigkeit	14		2	UE3 ECUE3.2
Unterrichtspraxis		20	1	UE8.1 ECUE8.1.2
Fachseminar Sprachwissenschaft 1	18		2	UE3 ECUE3.3
Fachseminar Sprachwissenschaft 2		18	1	UE8.1 ECUE8.1.3
Fachseminar Didaktik 1 (Englisch)	24		3	UE4
Fachseminar Didaktik 2 (Englisch)		24	6	UE9
Partnerschaften aufbauen		10	2	UE8.2 ECUE8.2.1
CLIL-Projekte erarbeiten		10	1	UE8.2 ECUE8.2.2
Praktikum (3 Wochen) 1. Semester			3	UE5
Praktikum (3 Wochen) 2. Semester			3	UE10
			60	

Lehrveranstaltungen 3. und 4. Semester	Stundenzahl			
	WS	SoS	ECTS	Code
Grammatik Theorie und Praxis 1	20		3	UE11.1
Grammatik Theorie und Praxis 2		20	3	UE16.1
Fachseminar Ideengeschichte	24		3	UE11.2
Fachseminar Kunstgeschichte		24	3	UE16.2
Interdisziplinäre Ausbildung 3 (alle Lehramtsmasterstudiengänge)	30		2	UE12
Interdisziplinäre Ausbildung 4 (alle Lehramtsmasterstudiengänge)		25	2	UE17
Didaktik 1	21		5	UE13.1
Didaktik 2		20	6	UE18.1
Mehrsprachigkeit im Unterricht 1	10		2	UE13.2 ECUE13.2.1
Mehrsprachigkeit im Unterricht 2		10	2	UE18.2 ECUE18.2.1
Mobilitätsprojekt 1	10		2	UE13.2 ECUE13.2.2
Mobilitätsprojekt 2		10	2	UE18.2 ECUE18.2.2

Fachseminar Didaktik 3 (Englisch)	<b>24</b>		<b>6</b>	<b>UE14</b>
Fachseminar Didaktik 4 (Englisch)		<b>20</b>	<b>5</b>	<b>UE19</b>
Praktikum (8 Wochen) 3. Semester			<b>7</b>	<b>UE15</b>
Praktikum (4 Wochen) 4. Semester			<b>7</b>	<b>UE20</b>
			<b>60</b>	



**Secrétariat Master MEEF Second degré général**  
Campus de Bonneuil-sur-Marne, bâtiment du Pavillon

**01 49 56 37 09**

**01 49 56 38 04**

**01 49 56 38 05**

**secretariat-sdg-inspe@u-pec.fr**

 **<http://inspe.u-pec.fr>**